



ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

Vývoj cen zeměd. výrobců:

Mrkev	7,60 Kč/kg
Celer.....	10,00 Kč/kg
Petržel.....	13,90 Kč/kg
Cibule.....	7,50 Kč/kg

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	4
Zahraniční obchod ČR.....	5
Informace ze zahraničních trhů.....	6

Komoditní zpravodajství

Situace na trhu

V 6. týdnu se nejvíce zvýšila průměrná cena zemědělských výrobců (CZV) mrkve ve srovnání s předchozím týdnem o 1,20 Kč/kg na 7,60 Kč/kg, tj. o 18,8 %. CZV celeru vzrostla v průměru o 0,30 Kč/kg (o 3,1 %) na 10,- Kč/kg. Naopak pokles průměrné CZV byl v hodnoceném týdnu zaznamenán u petržele (o 1,30 Kč/kg na 13,90 Kč/kg, tj. o 8,6 %). K nepatrnému snížení cen došlo také u červené řepy (o 0,10 Kč/kg na 5,50 Kč/kg, tj. o 1,8 %). Zelí kysané balené se prodávalo od 12,40 do 14,- Kč/kg. Průměrná CZV cibule zůstala na úrovni předchozího týdne, tj. 7,50 Kč/kg.

Obchodní ceny ledového salátu z dovozu se po jejich poklesu, který přetrvával v uplynulých 14 dnech, v 6. týdnu opět zvýšily. Průměrná obchodní nákupní cena (NC) ledového salátu se ve srovnání s 5. týdnem zvýšila o 2,10 Kč/ks (o 18,4 %) na 13,50 Kč/ks, průměrná obchodní odbytová cena (OC) tohoto salátu vzrostla o 1,40 Kč/ks na 15,50 Kč/ks, tj. o 9,9 %. NC barevného salátu z dovozu se naopak snížila (o 1,40 Kč/ks na 17,90 Kč/ks, tj. o 7,3 %), jeho OC poklesla ve srovnání s předchozím týdnem o 2,70 Kč/ks (o 10,9 %) na 22,- Kč/ks. Nárůst průměrné NC byl zaznamenán u importovaných salátových okurek (o 1,90 Kč/kg na 29,30 Kč/kg, tj. o 6,9 %). OC těchto okurek se zvýšila o 1,30 Kč/kg

(o 3,8 %) na 35,10 Kč/kg. Již tradičně došlo i v tomto týdnu ke změnám obchodních cen paprik z dovozu. Významnější pokles nastal u papriky žluté – NC se snížila o 4,10 Kč/kg (o 6,6 %) na 58,30 Kč/kg, OC o 5,20 Kč/kg (o 7,10 %) na 67,80 Kč/kg. Průměrné NC i OC importované červené cibule se proti minulému týdnu nezměnily a činily 14,70 Kč/kg, resp. 17,80 Kč/kg.

Zahraniční obchod

V 5. týdnu došlo k výraznému snížení dovozu všech vybraných druhů zeleniny do České republiky. Nákup česneku poklesl ve srovnání s předchozím týdnem o 87 % a činil pouze 33,2 t za 11,57 Kč/kg. Veškerý česnek byl dovezen Číny. Dovoz hlávkového salátu poklesl o 75 % na 38,5 t za 26,42 Kč/kg. Ze Španělska pocházelo 45 % salátu – 17,5 t za 21,48 Kč/kg, z Belgie 31 % - 11,8 t za 32,43 Kč/kg. Hlávkového zelí bylo v minulém týdnu importováno 87,6 t za 3,35 Kč/kg (pokles o 66 %). 63 t (72 %) zelí bylo do ČR dovezeno z Polska za průměrnou jednotkovou cenu 3,21 Kč/kg. Dovoz rajčat činil 350,5 t za 16,20 Kč/kg a jejich nákup poklesl ve srovnání s předchozím týdnem o 65 %. Ze Španělska pocházelo 328,1 t (94 %) za 15,64 Kč/kg.

TIS^{ČR}SZIF



Ceny zemědělských výrobců

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 6. týden

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 5. týdnu	
		minimální	maximální	průměrná	v Kč	v %
Celer	kg	9,00	12,00	10,00	+ 0,30	+ 3,1
Cibule	kg	6,50	8,00	7,50	0,00	0,0
Cibule červená	kg	7,50	7,50	7,50	.	.
Červená řepa	kg	5,50	5,50	5,50	- 0,10	- 1,8
Kapusta hlávková	kg	5,00	6,90	6,00	- 0,10	- 1,6
Mrkev	kg	6,00	8,90	7,60	+ 1,20	+ 18,8
Petržel	kg	10,00	19,00	13,90	- 1,30	- 8,6
Zelí čínské	kg	12,00	12,00	12,00	.	.
Zelí hlávkové bílé	kg	2,70	4,50	3,70	+ 0,10	+ 2,8
Zelí hlávkové červené	kg	5,00	6,30	5,70	- 0,10	- 1,7
Zelí kysané balené	kg	12,40	14,00	13,20	.	.
Zelí kysané volné	kg	9,00	10,00	9,40	.	.

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy. MJ = měrná jednotka
Pramen: ZUČM

Porovnání průměrných CZV mrkve I. jakostní třídy

Kč/kg

Rok	Mrkev						
	49. týden	50. týden	51. týden	3. týden	4. týden	5. týden	6. týden
2002/03	5,10	5,20	-	6,00	6,00	6,10	6,10
2003/04	6,30	6,70	6,40	7,30	7,10	6,40	7,60
% 04/03/02	123,5	128,8	-	121,7	118,3	104,9	124,6

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy.
Pramen: ZUČM

Porovnání průměrných CZV petržele I. jakostní třídy

Kč/kg

Rok	Petržel						
	49. týden	50. týden	51. týden	3. týden	4. týden	5. týden	6. týden
2002/03	10,70	10,80	-	11,40	11,50	11,60	11,60
2003/04	11,10	10,00	15,00	15,80	15,50	15,20	13,90
% 04/03/02	103,7	92,6	-	138,6	134,8	131,0	119,8

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy.
Pramen: ZUČM



Přehled o aktuální situaci v odbytu vybraných druhů zeleniny u domácích producentů v 6. týdnu

KOŠTÁLOVÁ ZELENINA

U bílého hlávkového zelí došlo v tomto týdnu k mírnému zvýšení průměrné ceny na 3,70 Kč/kg, přesto se na severní Moravě prodávalo i za minimální cenu 2,70 Kč/kg. Zelí červené bylo v prodeji od 5,- do 6,30 Kč/kg. Nabídka kysaného zelí volného výrazně převyšovala poptávku, přesto však domácí producenti prodávali stále za stejné ceny - od 9,- do 10,- Kč/kg.

KOŘENOVÁ ZELENINA

Cena prané a vytříděné mrkve se pohybovala od 6,- do 8,90 Kč/kg. Polské dovozy snížily průměrnou cenu petržele na 13,90 Kč/kg. Prodej celeru se realizoval v průměru za 10,- Kč/kg a proti předchozímu týdnu se nepatrně zvýšil.

CIBULOVÁ ZELENINA

Cibule byla na trhu v rozpětí od 6,50 do 8,- Kč/kg.

Obchodní ceny

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. Jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 6. týden

KČ/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		minim.	maxim.	průměr	±6/5	minim.	maxim.	průměr	±6/5
Celer bez natě	kg	9,70	11,00	10,40	+ 0,60	-	-	-	-
Cibule suchá světlá	kg	7,60	8,40	8,00	0,00	7,60	10,50	8,80	- 0,10
Cibule červená	kg	-	-	-	-	11,90	19,00	14,70	0,00
Česnek	kg	-	-	-	-	15,00	21,00	17,20	- 0,70
Červená řepa	kg	4,50	5,50	5,00	.	-	-	-	-
Kapusta hlávková	kg	-	-	-	-	8,00	15,00	10,00	+ 0,60
Křen	kg	-	-	-	-	38,00	47,60	43,50	- 1,30
Květák	ks	-	-	-	-	17,00	26,90	20,60	+ 0,20
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	-	7,60	8,60	8,20	- 0,80
Okurky salátové	kg	-	-	-	-	28,00	31,30	29,30	+ 1,90
Paprika bílá	kg	-	-	-	-	29,90	51,00	44,00	.
červená	kg	-	-	-	-	45,50	55,60	50,10	- 0,70
zelená	kg	-	-	-	-	30,00	56,20	37,50	- 0,20
žlutá	kg	-	-	-	-	48,50	72,10	58,30	- 4,10
Petrželová nať kadeřavá	kg	-	-	-	-	34,00	52,00	45,10	0,00
Pór	kg	-	-	-	-	14,70	19,50	17,80	- 1,40
Rajčata	kg	-	-	-	-	19,60	20,90	17,80	+ 0,20
Ředkvička	sv	-	-	-	-	8,80	13,50	10,60	+ 0,70
Salát barevný	ks	-	-	-	-	14,50	19,40	17,90	- 1,40
Salát hlávkový	ks	-	-	-	-	11,00	14,70	12,50	- 1,10
Salát ledový	ks	-	-	-	-	11,00	15,90	13,50	+ 2,10
Zelí bílé	kg	3,00	4,00	3,60	+ 0,10	-	-	-	-
Zelí červené	kg	6,30	7,50	6,90	+ 0,10	-	-	-	-
Zelí kysané balené	kg	6,60	12,50	8,30	+ 0,90	5,90	6,80	6,40	- 0,30
Zelí kysané volné	kg	8,50	10,50	9,70	- 0,40	-	-	-	-
Žampiony	kg	39,10	51,10	44,10	+ 0,30	-	-	-	.

Poznámka : Odbytová cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka Pomlčka = méně než 3 respondenti.

Pramen : TIS^{CR}SZIF



Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. Jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 6. týden

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		minim.	maxim.	průměr	±6/5	minim.	maxim.	průměr	±6/5
Brokolice	ks	-	-	-	-	18,00	19,70	18,90	- 6,10
Celer bez natě	kg	12,20	14,60	13,30	+ 0,40	11,00	12,40	11,80	0,00
Cibule suchá světlá	kg	9,10	10,00	9,50	- 0,50	9,10	14,00	11,10	+ 0,10
Cibule červená	kg	-	-	-	-	13,00	28,40	17,80	0,00
Česnek	kg	-	-	-	-	19,00	24,70	21,60	- 0,40
Červená řepa	kg	5,20	6,90	6,00	.	6,50	9,00	7,70	.
Křen	kg	-	-	-	-	43,70	62,00	52,60	- 2,40
Květák	ks	-	-	-	-	20,00	28,00	25,30	+ 1,60
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	-	8,30	11,00	9,90	- 0,50
Okurky salátové	kg	-	-	-	-	30,90	41,80	35,10	+ 1,30
Paprika bílá	kg	-	-	-	-	34,40	68,80	57,10	- 2,50
červená	kg	-	-	-	-	54,00	65,00	60,30	- 2,20
zelená	kg	-	-	-	-	38,00	64,60	46,50	+ 0,20
oranžová	kg	-	-	-	-	60,00	80,90	69,10	.
žlutá	kg	-	-	-	-	58,50	80,90	67,80	- 5,20
Petržel bez natě	kg	-	-	-	-	12,00	12,70	12,40	- 2,20
Petrželová nať kadeřavá	kg	-	-	-	-	49,70	60,40	54,50	- 1,30
Pór	kg	-	-	-	-	16,40	27,30	22,30	- 2,00
Rajčata	kg	-	-	-	-	18,00	26,00	21,60	- 0,40
Ředkvička	sv	-	-	-	-	6,00	18,80	11,90	- 0,60
Salát barevný	ks	-	-	-	-	21,10	23,00	22,00	- 2,70
Salát hlávkový	ks	-	-	-	-	14,00	19,00	15,70	- 1,00
Salát ledový	ks	-	-	-	-	14,00	18,30	15,50	+ 1,40
Zelí bílé	kg	3,50	6,50	4,90	0,00	-	-	-	-
Zelí červené	kg	8,50	10,80	9,30	+ 0,50	7,00	8,50	8,00	0,00
Zelí kysané balené	kg	8,40	14,40	10,70	+ 0,60	7,10	9,30	8,40	- 0,20
Zelí kysané volné	kg	9,80	12,50	11,70	- 0,50	-	-	-	-
Žampiony	kg	46,00	59,90	51,00	+ 0,30	-	-	-	-

Poznámka : Odbytová cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka Pomlčka = méně než 3 respondenti

Pramen : TIS^{CR}SZIF

Spotřebitelské ceny

Vývoj spotřebitelských cen u vybraných druhů zeleniny Kč/kg

Druh zeleniny	Leden 2003				Leden 2004			
	2.	3.	4.	5.	2.	3.	4.	5.
Papriky	66,04	67,64	68,72	68,23	82,94	88,33	88,33	88,91
Rajská jablka	32,79	33,85	35,32	35,11	43,37	37,72	37,72	34,42
Karotka pravá	14,23	15,15	15,62	16,41	15,26	15,61	15,61	15,62
Česnek suchý	35,79	35,73	35,39	34,94	37,20	37,28	37,28	37,50

Pramen: Podle údajů ČSÚ zpracoval TIS^{CR}SZIF.



Zahraníční obchod České republiky

Čerpání celních kvót k 2. 2. 2004

N á z e v	Země	MJ	Množství kvóty	% plnění
Preferenční kvóty				
Cibule a šalotka	Bulharsko	kg	33 400	0,00
Česnek	Maďarsko	kg	233 400	0,00
Květák a brokolice	Maďarsko	kg	66 700	0,00
Okurky salátové a nakládačky	Evropská unie	kg	483 400	1,93
Paprika	Bulharsko	kg	333 400	5,99
Rajčata	Evropská unie	kg	666 700	16,63

Pramen: : www.cs.mfcr.cz

Dovoz vybraných druhů zeleniny do ČR od 26. 1. 2003 do 1. 2. 2004

Druh zeleniny	DOVOZ celkem		z toho dovoz			
			EU		CEFTA	
	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)
Brokolice	86,3	26,05	86,2	26,07	0,1	12,44
Celer hlízový	134,5	6,13	50,4	6,22	84,0	6,07
Cibule	544,6	5,52	257,3	3,60	287,2	7,25
Česnek	33,2	11,57	-	-	-	-
Květák	161,1	10,48	159,9	10,28	1,2	37,60
Mrkev	390,5	6,78	326,7	7,33	63,8	3,98
Okurky salátové	194,8	22,12	190,8	22,16	0,2	37,81
Paprika	215,6	37,26	180,6	40,71	20,0	18,62
Rajčata	350,5	16,20	329,0	15,74	1,4	37,80
Salát hlávkový	38,5	26,42	38,5	26,36	-	-
Zelí hlávkové	87,6	3,35	-	-	87,6	3,35

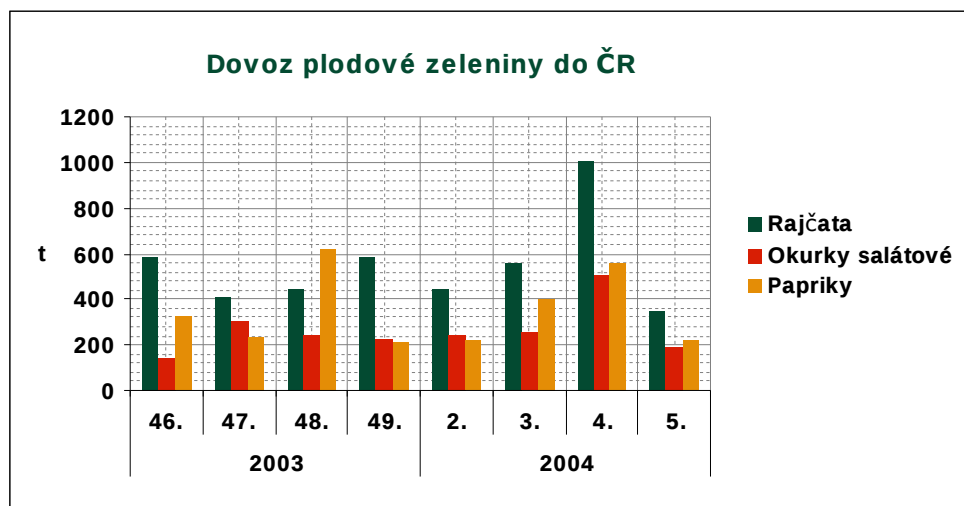
Poznámka : GŘC zpětně provádí úpravu údajů o dovezeném zboží dle celních deklarací.

Pramen : Celní statistika

Dovoz vybraných druhů plodové zeleniny od 46. týdne 2003 do 5. týdne 2004 t

Druh zeleniny	2003				2004			
	46.	47.	48.	49.	2.	3.	4.	5.
Rajčata	591	412	443	590	443	564	1010	351
Okurky salátové	143	306	246	225	243	258	511	195
Papriky	326	238	620	213	215	407	557	216

Pramen : Celní statistika



Pramen: Podle údajů Celní statistiky zpracoval TIS ČR SZIF.

Informace ze zahraničních trhů

Obchodní ceny zeleniny na vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 26. 1. - 28. 1. 2004

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Kielce		Lublin		Poznan		Wroclaw	
		26. 1. 2004		27. 1. 2004		28. 1. 2004		26. 1. 2004	
		min	max	min	max	min	max	min	max
Celer	kg	1,00	1,40	1,60	1,80	1,40	1,80	0,90	1,10
Cibule bílá	kg	0,80	1,20	1,00	1,20	0,80	1,00	-	-
Červená řepa	kg	0,40	0,60	0,50	0,60	0,56	0,60	0,55	0,80
Česnek	ks	-	-	0,36	0,40	0,40	0,48	-	-
Mrkev	kg	0,25	0,90	0,60	0,60	0,60	0,90	0,80	1,00
Petržel	kg	1,00	1,50	1,60	1,80	1,30	2,40	1,20	1,60
Pór	kg	1,00	2,00	1,60	2,00	1,70	2,00	1,00	1,50
Salát hlávkový	ks	1,00	3,50	2,50	3,30	2,00	3,00	-	-
Zelí bílé	kg	0,30	0,40	0,35	0,40	0,36	0,44	0,30	0,30
Žampiony	kg	3,00	5,50	4,00	4,50	3,75	4,00	4,00	5,00

Pramen : Rynek owoców i warzyw świeżych

Ceny zeměd. výrobců některých druhů zeleniny ve vybraných zemích SVE

EUR/MJ

Druh zeleniny	Lotyšsko		Estonsko		Litva		Německo	
	Cena	Týden	Cena	Týden	Cena	Týden	Cena	Týden
1. Cibule	0,23	02.	0,29	04.	0,26	03.	-	-
2. Mrkev	0,17	02.	0,15	04.	0,13	03.	0,26	01.
3. Zelí hlávkové bílé	0,04	02.	0,12	04.	0,05	03.	0,16	01.
4. Okurky salátové	-	-	1,75	04.	-	-	-	-

Poznámka: Ceny jsou uváděny bez DPH. SVE = země střední a východní Evropy.

Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou



Obchodní ceny zeleniny ve Španělsku – region Valencia

Datum zjištění ceny: 28. 1. 2004

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Cena minimální	Cena maximální
Brokolice	kg	0,18	0,20
Celer s natí	kg	0,11	0,15
Květák	kg	0,10	0,30
Rajčata	kg	0,50	0,60

Pramen: FAMMU/FAPA

Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 27. 1. 2004

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Paprika červená	Španělsko	kg	2,09
Paprika žlutá	Španělsko	kg	3,47
Paprika zelená	Španělsko	kg	2,01
Okurky	Španělsko	kg	1,46
Okurky	Kanárské ostrovy	kg	1,19
Zelí bílé	Nizozemí	kg	0,29
Zelí červené	Nizozemí	kg	0,35

Pramen: USDA – Fruit and Vegetables Market News

Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny v tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 28. 1. 2004

EUR/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Hamburk	Mnichov	Berlín	Frankfurt
Brokolice	Itálie	100 kg	90 - 110	90 - 110	95 - 120	110 - 140
Celer	Německo	100 kg	45 - 60	50 - 65	50 - 60	45 - 70
Cibule	Itálie	10 kg	9,5 - 11	9,5 - 11,5	8 - 11	9 - 11
Česnek	Španělsko	100 kg	-	180 - 200	180 - 240	180 - 220
Čínské zelí	Německo	100 kg	55 - 65	55 - 65	60 - 70	60 - 65
Kopr	Itálie	3 - 4 kg	8 - 14	7 - 9	9 - 11,5	11 - 12
Květák	Itálie	6 ks	-	4,5 - 5,5	-	4,5 - 6
Mrkev	Německo	100 kg	30 - 45	37 - 50	35 - 48	30 - 48
Petržel	Itálie	5 - 6 kg	6 - 11	5 - 6	6 - 8	7 - 8,2
Pór	Německo	100 kg	-	-	60 - 75	75 - 85
Ředkvička	Itálie	100 sv.	55 - 62	55 - 63	53 - 60	50 - 60
Zelí hlávkové bílé	Německo	100 kg	12 - 24	25 - 35	24 - 28	25 - 33
Zelí hlávkové červené	Německo	100 kg	22 - 32	35 - 40	26 - 35	25 - 37
Žampiony	Německo	100 kg	200 - 400	240 - 320	220 - 350	220 - 350

Poznámka: ks = kus, sv. = svazek

Pramen: ZMP - Obst & Gemüse



Pěstební plochy a množství produkce vybraných druhů zeleniny v Rakousku

Druh zeleniny	Plocha (v ha)				Produkce (v t)			
	2003	2002	2001	% 03/02	2003	2002	2001	% 03/02
Hlávkové zelí - celkem	968	969	952	0	48 537	56 705	53 266	-14
Rajčata - celkem	171	169	156	1	34 539	29 888	26 613	16
Papriky	158	150	157	5	9 118	8 185	7 889	11
Cibule	2 522	2 332	2 303	8	103 356	111 197	117 092	-7
Květák	261	260	266	0	6 557	8 439	8 263	-22
Brokolice	105	107	106	-2	1 571	1 698	1 702	-7
Pór	155	148	164	5	6 221	6 305	7 435	-1

Pramen: Fruit and Vegetables Markets

Kurzy devizového trhu – Česká národní banka – platnost od 4. 2. 2004

1 EUR - 33,195 CZK

1 USD - 26,504 CZK

1 PLN - 6,944 CZK

Dovoz a vývoz zeleniny v ČR

Bilance tuzemského zahraničního obchodu se zeleninou od ledna do listopadu loňského roku skončila podle statistik ministerstva zemědělství schodkem 4,16 miliardy korun. Údaje za prosinec ještě nejsou k dispozici. Za celý rok 2002 saldo činilo 4,4 miliardy korun. Za 11 měsíců loňského roku bylo do země dovezeno 364 600 tun čerstvé zeleniny, zatímco v roce 2002 361 800 tun. Země EU se na celkovém objemu dovozu zeleniny do ČR

podílely 53 procenty a země CEFTA, tedy Středoevropské dohody o oblasti volného obchodu, 40 procenty. Tuzemští zelináři za 11 měsíců loňského roku vyvezli 9 600 tun zeleniny, což bylo zhruba o 3 000 tun více než za celý rok 2002. Přibližně 48 procent exportované zeleniny loni mířilo z ČR do zemí Evropské unie a na trh zemí CEFTA směřovalo 44 procent celkového vývozu

Pramen: www.agris.cz, 4. 2. 2004

Vydavatel

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Robert Zavadil
vedoucí odd. agrární informatiky

tel.: 222 871 509
fax: 222 871 536
e-mail: zavadil@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Lucie Šenková

tel.: 222 871 428
fax: 222 871 536
e-mail: senkova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.